

## **Московская щука в Женевском озере, или итоги фестиваля науки и культуры | Moscow «Shchuka» in Geneva Lake, or the Results of the Festival of Science and Culture**

Автор: Азамат Рахимов, [Женева](#) , 30.04.2012.

Сцена из спектакля "Бабий бунт" (© Игорь Хромов)

Только что завершился пятый Международный фестиваль российской культуры и науки в Женеве, организованный Международным центром МГУ. Мы уже не раз рассказывали о ставших традиционными выступлениях выпускников ТИ им. Б.В. Щукина на женевской сцене, развитии и расширении научных связей между студентами центра и их участия в социальной жизни города. Наши впечатления от увиденного и услышанного.

The 5th international festival of Russian science and culture organized by the International Centre of the Lomonosov Moscow State University has recently finished in Geneva. The major event was the traditional theatre performance by the students of the Shchukin Theatre Institute. Our impressions.

Moscow «Shchuka» in Geneva Lake, or the Results of the Festival of Science and Culture

Пятый юбилейный [фестиваль](#) прошел с большим успехом во многом благодаря организационным усилиям студентов и выпускников. «Сейчас уже можно говорить о том, что нам удалось воспитать команду, которая в состоянии взять в свои руки серьезную работу», - с гордостью рассказывает президент Международного центра МГУ Тамирлан Гасанов, которому и принадлежит идея создания этой уникальной площадки культурного и научного обмена. Серьезную поддержку проекту оказало в этом году министерство культуры России, что говорит о растущем авторитете центра и о внимании к его достижениям со стороны государства.



Сцена из спектакля "Бабий бунт" (© Игорь Хромов)

Открытие фестиваля состоялось 26 апреля на сцене театра Cité Bleu. Главным событием вечера стало выступление выпускников Театрального института им. Б.В. Шукина, которые привезли в Женеву один из своих спектаклей – «Бабий бунт», построенный по мотивам рассказов Шолохова. Несмотря на свой молодой возраст (выступление в Женеве стало 23-м), спектакль с успехом идет в Москве.

Женевская русскоязычная публика, изголодавшаяся по театральным представлениям на русском языке, очень тепло приняла московских гостей. Вечная история противостояния мужчин и женщин в традиционном обществе нашла отклик у европеизированного зрителя. В основе сюжета - требование прекрасной половины хутора признать, что «баба – тоже человек». Этот тезис вызвал серьезные разногласия среди казаков. И хотя Швейцария – страна победившего равноправия между полами, судя по тому, как зал постоянно взрывался смехом, вопрос этот еще далеко не решенный. К тому же, если верить словам одной из героинь: «Все мужики одинаковые – ревнучие они все».

Единственное, что вызывало некоторые трудности у зрителя, особенно у юного – яркий, идиоматически насыщенный язык шолоховских персонажей. Дети и подростки, выросшие в некотором отрыве от естественной языковой среды, требовали «перевода на русский». Как выкручивались из этой ситуации родители, нам неизвестно. А как бы вы объяснили ребенку, что такое «Ядрена вошь!»?



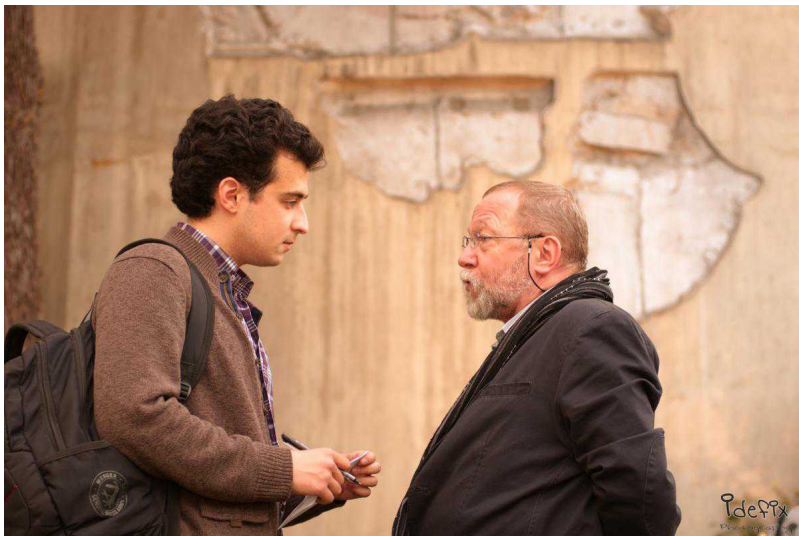
Сцена из спектакля "Бабий бунт". Крайний справа - Дмитрий Бедерин (© Игорь

Хромов)

«Надо, чтобы выступления в Швейцарии проводились также регулярно, может даже еще чаще, - уверена Валентина Николаенко, руководитель выпускного курса ТИ им.Б.Шукина. - Знакомство с классическими текстами и погружение в русскую литературу и должно среди прочего сформировать у молодежи, живущей за границей, привязанность к театру и внимание к родному языку».

«Бабий бунт» выполнил не только эту задачу. Легкий, веселый, наполненный ярким юмором, танцами и песнями под живой аккомпанемент, спектакль заразил зрителей хорошим настроением. На финальной песне зал встал и уже вместе с актерами отбивал ритм заводной мелодии. «Казалось, что зрители тоже приняли участие в действе, - поделился с нами своими впечатлениями Тамирлан Гасанов. - Ребята выступали с удивительным задором и азартом. Я уже видел этот спектакль в Москве четыре месяца назад. И выступление в Женеве мне показалось гораздо ярче и эмоциональнее. Это был настоящий театральный праздник».

После спектакля о своих впечатлениях с нами поделилась одна из «казачек» Аля Кашорик: «Мы привыкли к тому, что спектакль хорошо принимают, но такого восторга, как в Женеве, не было никогда. Нам показалось, что зритель очень долго ждал нашего выступления».



Владимир Иванов дает интервью Нашей Газете.ch (© Игорь Хромов)

Второе выступление, состоявшееся в пятницу, носило, скорее, экспериментальный характер: в одном класс-концерте, заявленном как «начало русского театра в Женеве», выступили студенты выпускного курса ТИ им.Бориса Шукина и студенты актерского факультета Международного центра МГУ. Будущие актеры показали серию ярких коротких номеров - упражнений, которые они выполняли по ходу обучения в институте. Здесь и наблюдения за людьми и животными, пародии, самостоятельные музыкальные номера. «Такой общий концерт, в котором на сцену впервые вышли еще совсем юные студенты женевского филиала ТИ им.Шукина, дает возможность заложить основы русского театра в Швейцарии. А ребята могут многому друг у друга научиться и понять, к чему надо стремиться», - объясняет режиссер спектакля Владимир Иванов.

Со своей задачей шукинцы справились прекрасно. Оба вечера легко воскресили в памяти атмосферу бурлящей московской театральной среды. Выступления, созданные так, чтобы быть интересными максимально широкой аудитории, раззадорили аппетит. И теперь публика находится в нетерпеливом ожидании более

серьезных спектаклей.



Щукинцы: Дмитрий Ендальцев, Юлия Маньковская, Иван Федотов (© Игорь Хромов)  
В промежутке между выступлениями прошла научная конференция, в которой приняли участие докладчики из России, Швейцарии, Украины и Беларуси. Среди почетных гостей конференции – декан юридического факультета МГУ профессор А.К. Голиченков, декан географического факультета академик РАН А.С.Касимов. По итогам работы конференции планируется издать сборник научных статей лучших докладчиков. Руководство Международного центра МГУ планомерно выполняло поставленные за последние пять лет задачи. И теперь, когда завершился фестиваль, мы обратились Тамирлану Гасанову с вопросом о том, какие глобальные цели ставит перед собой Центр. «Наш следующий масштабный проект – постройка культурного и научного центра, - рассказывает о будущих планах президент Международного центра МГУ. - Мы уже получили в пользование земельный участок. Этот проект должен объединить под одной крышей театрально-художественную школу и бизнес-центр, где будут создаваться и реализовываться самые интересные идеи наших студентов и выпускников. Центр будет создаваться при тесном партнерстве не только с крупнейшими российскими вузами, но и с международными организациями в Женеве и Европе».

Напомним, что уже сегодня общая площадь Международного центра МГУ в Женеве составляет около 10 000 кв.м. И с постройкой культурного центра, который, по предварительным оценкам, должен появиться на карте города уже в течение 5-7 лет, вырастет не только физическое присутствие, но и социально-политическое значение российско-швейцарских отношений.



(© Игорь Хромов)

[озера швейцарии](#)

Статьи по теме

[«Щука», Ломоносов и футбол](#)

---

**Source URL:**

<https://www.nashagazeta.ch/news/culture/moskovskaya-shchuka-v-zhenevskom-ozere-ili-itogi-festivalya-nauki-i-kultury>